

南華大學九十九學年度轉學生招生考試試題卷
(含日間部學士班暨進修學士班 99/07/23 考試)

招生學系／年級	哲學系、生死系、外國語文學系、 幼兒教育學系／2 年級	編號：A23
科 目：英文	第 / 頁共 2 頁	

一、翻譯 (請將中文句子譯成英文、英文句子譯為中文 40%)

1. 才剛搬到這裡，整個社區我都不熟悉。
2. 結婚以後，他們一直都過得很幸福。
3. 盧彥勳擊敗超強的網球對手洛迪克，非常得意。
4. 雖然富有，露西日子卻過得不幸福。
5. 不知道颱風是否會來？
6. They argued throughout the meeting and didn't reach any agreement.
7. Amy tried hard to brush the tangles out of her daughter's hair.
8. When it comes to the word "hero," Christopher Reeve is definitely my hero.
9. This morning I was constantly interrupted, and as a result I haven't been able to finish a single thing.
10. All the boys have shed tears in the early stages of gymnastics training.

二、字彙與慣用語選擇 (單選題 20%)

1. Leo is wanted by the police for the _____ of murdering his entire family.
(A) crime (B) mistake (C) consequence (D) pity
2. To _____ the bad smell in the room, Ms. Wang opened the window to let some wind in.
(A) clear up (B) die out (C) start off (D) drive out
3. The child was _____ about how much money was put inside the red envelope, so he opened it right away.
(A) curious (B) certain (C) rare (D) stiff
4. *Journey to the West* is one of the most famous _____ of Chinese literature.
(A) contests (B) classics (C) conditions (D) customs
5. My brother tried hard to make up with his girlfriend, but it didn't _____.
(A) pay off (B) take off (C) turn off (D) keep off
6. The old lady has always stayed home since her husband died. She _____, if ever, goes out.
(A) morally (B) definitely (C) furthermore (D) rarely
7. Danny _____ at the man smiling at him for a few seconds, trying to recall who he was.
(A) stared (B) sought (C) fed (D) gnawed
8. People used to _____ those who suffered from chronic diseases and paid little attention to them.
(A) look up to (B) looking down upon (C) give up on (D) losing hope for
9. They argued _____ the meeting and didn't reach any agreement.
(A) until (B) within (C) across (D) throughout
10. In order not to harm babies, _____ women should only take the medicine prescribed by the doctor.
(A) entire (B) popular (C) dim (D) pregnant

三、文法選擇 (單選題 20%)

1. By the time Annie graduated from high school, she _____ *Harry Potter* four times.
(A) read (B) had read (C) would read (D) reads
2. At eight tonight, my parents _____ a walk in the park.
(A) are taking (B) will be taking (C) have taken (D) do take
3. The mother always has her baby well _____ care of.
(A) took (B) taking (C) taken (D) to take
4. Not only _____ answer every complex question, _____ he can also come up with creative ideas.
(A) the child can; but (B) can the child; but (C) the child can; and (D) can the child; and

南華大學九十九學年度轉學生招生考試試題卷
(含日間部學士班暨進修學士班 99/07/23 考試)

招生學系／年級	哲學系、生死系、外國語文學系、 幼兒教育學系／2年級	編號：A23
科目：英文		第 2 頁 共 2 頁

5. All the girls _____ tears of pain throughout the tough training.
(A) equipped (B) cried out (C) shouted at (D) shed
6. Although Jason _____ feel sorry for the mistake, the boss still raged _____ him.
(A) has; against (B) had; from (C) did; at (D) does; upon
7. _____ that things would never be the same, the man decided to leave his hometown forever.
(A) Knowing (B) Known (C) Knew (D) To know
8. Being so attracted to the lady in white, Jack just couldn't help but _____ his eyes on her.
(A) to fix (B) fixing (C) fix (D) fixed
9. All of that, however, _____ these days.
(A) changes (B) is changing (C) have changed (D) has changed
10. We _____ TV in the living room when Mom comes home in the afternoon.
(A) were watching (B) will be watching (C) will watch (D) watch

四、綜合測驗 (單選題 10%)

On a bleak evening, Joe was driving home. He found an elderly lady, having a flat tire, ___1___ on the roadside. He told the lady his name and asked her to stay inside her car ___2___ it was warm. Then he helped her change the tire. The lady would like to give him money to repay his kindness. But Joe said what she had to do was ___3___. Waving Joe goodbye, the elderly lady drove on. She stopped at a café and was served by a waitress, ___4___ bright smile reminded her of Joe. She quietly left a tip 50 times ___5___ the cost of her meal. The lady never knew that the waitress was Joe's wife, and that the extra amount of money just solved this couple's problem. They had a baby due the next month!

1. (A) strand (B) stranding (C) stranded (D) to strand
2. (A) where (B) so that (C) though (D) as if
3. (A) let the chain of love end (B) help others in need (C) helping those in need (D) doing others a kindness
4. (A) that (B) whose (C) which (D) her
5. (A) as many as (B) more expensive than (C) as much as (D) lower than

五、文意配合 (單選題 10%)

1. To enter the national team, James _____ his baseball practice every day.
 2. John _____ overnight after winning the singing contest held by the TV station.
 3. I have studied very hard so as not to _____.
 4. It's not polite to _____ when others are talking.
 5. The writer really _____ when he became the first Chinese to be awarded the Nobel Prize in Literature.
- (A) shot to fame (B) keeps up (C) made history (D) lag behind (E) chime in